

The Declaration of Anti-Japanese Collaboration by the  
Government of Soviet China (April 15, 1933)

People of all China! On the occasion of May Day, we pay revolutionary homage to all the working masses of China, to the workers, farmers and people of the cities who are under the bloody administration of the imperialistic nationalists, to the White Army soldiers who have been forced to oppose the workers and farmers, to the revolutionary students and youths who are taking part in the struggle against imperialism and to the revolutionary prisoners who have been locked up and tortured in hundreds and thousands of Kuomintang prisons.

The continuing attacks of Japanese imperialism, the unprecedented emergence of the crisis of territorial division and the intensification of danger to the masses have made it imperative for us to issue the following declaration to the people fighting for the benefit of China and to the working masses:

The features of the present situation is characterized on the one hand by the fact that Japanese imperialism has invaded the Peiping-Tientsin area with big strides with nothing to stop it, and on the other hand, by the fact that British imperialism is making an attack upon Sinkiang Province and is carrying on the occupation of the western regions of China, through the intermediation of Tibet and other puppet states already under the control of the British Empire.

By secret negotiations between the Japanese Government and the Kuomintang Party, Chiang-Kai-Shek has started dealings with the imperialistic burglars. Tang Yu-Jen, secretary of the Central Political Council of the Party, as a representative of the Nanking Government and Chiang-Kai-Shek, has had a secret talk with the Japanese representatives at Shanghai. Chiang-Kai-Shek, the leader of Chinese laborers and farmers, requested of the Japanese militarists in 1929 the occupation of Shantung. In 1931, he committed the wholesale massacre of inoffensive people of Shanghai, abandoned the northern front and further gave the Japanese a good chance to invade Jehol. Not only did they not fight against Japanese imperialism, but they continued the work of their traitorous colleague, Chang Hsueh-liang. The south-western government and the Fukien military cliques also did not oppose Japan and its imperialism. The slogan, "Northward Resistance Against Japan", which they have recently been propagandizing with might and main is nothing more than a fairy tale to deceive the people. They are primarily absorbed in the enlargement of their sphere of influence and are challenging the Soviet Union and the Chinese Red Army.

The traitorous rascals, Chiang-Kai-Shek and Wang Ching-wei, nothing the recent great victory of the Red Army and the unrest and indignation among the front line soldiers, have again hung up such militaristic propaganda slogans as "To purge the Reds is to resist Japan", "Before the purge, no anti-Japanese movement", etc., and are endeavoring to prevent

- 1 -



the soldiers and the masses from turning to revolutionary action. However such deception and threats can never be successful. On the contrary, it would rather serve to expose their own sins and short-comings.

In the face of the recent situation and the inevitability of our future victory, we must repeat our old proposition made last January and blow away the lamentations of the Kuomintang which says, "the Red army as well as the workers and farmers in the Soviet area obstruct the effectiveness of the resistance against Japanese imperialism." In the light of this proposition, we recognize the need to resist Japan and all imperialistic aggression. By so repeating, we shall be proclaiming and disseminating our proposition again to the whole nation. Under the conditions as stated below, the Chinese Red Army is prepared to enter into an operational agreement with any armed force and to resist the invasion of Japanese imperialism.

- A. The instant suspension of attacks upon Soviet areas.
- B. The immediate protection of the Democratic Rights of the People (Freedom of assembly, association, speech, publication and demonstration and the emancipation of political criminals)
- C. To wrest back China's independence, unity and territorial integrity and thereby protect and preserve China by immediately arming the people and creating armed volunteer corps.

CERTIFICATE OF SOURCE AND AUTHENTICITY

I, the Chief of the Archives Section of the Foreign Office, hereby certify that the document hereto attached, written in Japanese, consisting of 5 pages and entitled "Declaration of Anti-Japanese Collaboration by the Government of Soviet China" is an exact and authorized excerpt from "the Chronicle of 1933 of the Chinese Communist Party" from P. 560 to P. 562 and from P. 564 to P. 565, compiled by the Information Bureau of the Foreign Office collecting the most reliable data from the reports of the Japanese Foreign Office authorities in China in order to keep it in permanent custody and utilize it as a reference document (confidential document).

The data collected was disposed of a foregoing text was prepared and is no longer in our custody.

Certified at Tokyo,  
on this 27th day of June, 1947.

/s/ HAYASHI, Kaoru (seal)

I hereby certify that the above signature and seal were affixed hereto in the presence of this witness.

At the same place,  
on the same date.

Witness: /s/ SATO, Takegoro (seal)

中蘇政府ノ抗日合作宣言

全中國ノ民衆ヨ、メーデーニ際シ吾等ハ讀ンデ全中國ノ勤勞大衆、帝國主  
義國民黨ノ血腥キ統治ノ下ニ於ケル勞農及都市貧民、迫ラレテ中國勞農ニ  
反對スル白軍兵士、反帝國主義國爭ニ參加スル革命學生ト青年、幾百、幾  
千ノ國民黨守獄ノ中ニ監禁サレ虐待ヲ受ケテホル革命犯人ニ同ツテ革命的  
敬意ヲ表ス

日本帝國主義ノ繼續不斷ノ攻擊、中國分割危機ノ空前ノ增大、民衆的危  
機ノ深化ハ吾等ヲシテ中國利益ノ爲ニ國フ人々及勤勞大衆ニ向ツテ、次ノ  
宣言ヲ起立セザルヲ得ザラシメタ、目前ノ情勢ノ特點ハ日本帝國主義ガ何  
等阻マルコトナク暴虐シテ平津區域ニ突入シタコトデアリ、同時ニ英帝國  
主義ガ新疆省ニ向ツテ攻撃ヲ遂行シ、並ニソノ支配ニ歸セル西藏ソノ泡ノ  
遠ジテ、中國ノ西部區域ノ占領ヲ遂行シツツアルコトデアル、日本  
政府ト國民黨トノ間ニ達メラレツ、アル密談判ノ下ニ於テ、蔣介石ハ又モ  
主義盜共ト一ツノ取引ヲ開始シタ。國民黨中央政治委員會秘書唐有  
王ハ南京政府ト蔣介石ヲ代表シ、上海ニ於テ秘密裡ニ、日本代表ト談判ヲ



行ツタ、蔣介石——中國勞農ノ首斬役——一九二九年ニハ日本軍閥ニ山東ノ占領ヲ要求シ一九三二年ニハ上海防衛ノ民衆ヲ屠殺スルトトモニ北方戰線ヲ拠奪シ、又日本帝國主義ニ熱河侵略ノチヤンスヲ與ヘタ彼等ハ日本帝國主義ト戰ハナイバカリカソノ賣國同僚タル學長ノ事業ヲ繼承シタ西南政府ト福建軍閥モ亦、日本並ニ他ノ帝國主義ニ向ツテ何等反對セズ彼等ガ最僅躍氣トナツテ宣傳スル「北上抗日」ナルスロオガンハ民族ヲ欺クト鬼話ニ過ギナイノダ、サウシテ彼等ハ只管地盤ノ擴張ニ餘念ナク、且蘇聯ト中國赤軍ニ向ツテ挑ミツ、アルノダ。

蔣介石、汪精衛等ノ賣國賊ドハ最近ニ於ケル赤軍ノ偉大ナル勝利ト前線兵士ノ動搖及忿怒ヲ見ルヤ又モ「剿共即抗日」「在未肅清前、不許言抗日」ナドノ武斷的宣傳ヲ以テ廣汎ナル兵士大衆ノ革命化ヲ阻止シヤウト試ミテキルタガ然シコノ種ノ欺瞞ト威嚇ハ決シテ成功スルモノデハナク、ソレト反對ニ自ラ更ニ自分等ノ罪惡ヲ暴露スル結果ヲ產ムデアラウ矣等ハ目前ノ情勢ト我等ノ勝利ノ必然性ニ依リ、今年一月ニ於ケル張等ノ提議ヲ更ニクリ返シ「赤軍及ソヴィエト區ノ勞農ハ日本帝國主義ヘノ有效ナル抵抗ヲ妨ゲルモノダ」ト稱セル國民氣ノ泣キ言ヲ錄飛バサナケレバナ



ラヌ、我等ハ我等ノ過去ニ於ケル提議ニ照シ、積極的ニ日本及ビ一切帝國主義ノ侵略ニ抵抗スペキデアルト認メル、コレニ依ツテ吾等ハ再ビコノ提議ヲ以テ全國ニ宣布スルデアラウ  
下ノ條件ノ下ニ中國赤懲ハ如何ナル武裝隊伍トデモ戰爭ノ作戰的協定ヲ訂立シ日本帝國主義ノ侵略ニ反對スル準備ヲ有ス  
一、即刻ソヴィエト區域ノ攻撃ヲ停止スルコト  
二、即刻民衆ノ民主的権利（集會、結社、言論、出版、示威）ノ自由十政治犯ノ釋放ヲ保證スルコト  
三、即刻民衆ヲ武裝シ、武裝的義勇隊伍ヲ創立シ、以テ中國ヲ保護シ並ニ中國ノ獨立、統一ト領土ノ保全ヲ争ヒ取ルコト



Doc. No. 1852

## 文書ノ出所並ニ成立ニ關スル證明書

自分ハ外務省文書課長ノ職ニ居ル者ナル處、茲ニ添附セル日本語ニテ書  
カレタル五頁ヨリ成ル

## 中華政府ノ抗日合作宣言

ト題スル文書ハ日本外務省出先在華官憲ノ報告ニ基キ其ノ最モ確實ナル  
資料ヲ集録シ永久ニ保存スルト共ニ執務參考資料（機密拔）トシテ外務  
省情報部ニ於テ印刷シタル「中國共產黨一九三三年史」第五六〇頁ヨリ  
第五六二頁マデ、第五六四頁ヨリ第五六五頁マデノ正確ナル抜萃ナルコ  
トヲ證明ス

而シテ右集録シタル資料ハ右原本ノ完成スルヤ之ヲ駿桑シテ保存セズ  
昭和二十二年六月二十七日　　於東京

氏名林　馨

右署名捺印ハ自分ノ面前ニ於テナサレタルモノナルコトヲ證明ス  
同日於同所

立會人佐　藤　武　五　郎

